

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe  
**Band:** 27 (2012)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Nike

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Europäische Tage des Denkmals 2012 Stein und Beton – zwei alltägliche und gleichzeitig faszinierende Materialien



Schwerpunkt Sakralbauten: Besucher vor der Klosterkirche Einsiedeln.

**50 000 Personen fanden sich am 8. und 9. September zur 19. Schweizer Ausgabe der Europäischen Tage des Denkmals ein. Die alltäglichen Materialien, welche dieses Jahr im Zentrum standen, entwickelten enorme Zugkraft.**

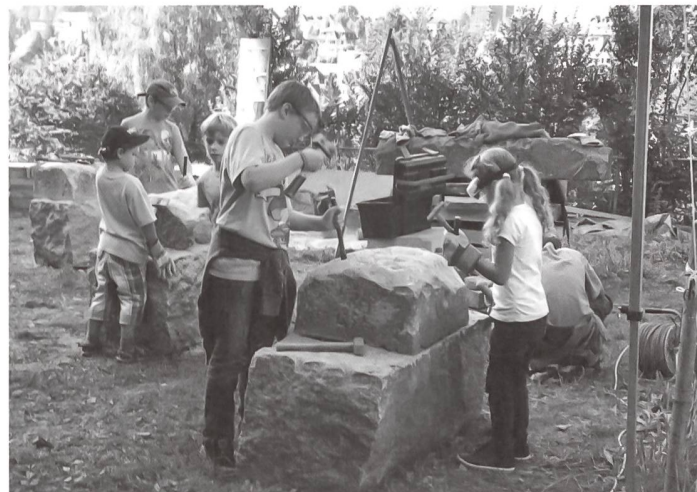
**Stein und Beton** – das Thema der diesjährigen Denkmaltage führte Besucherinnen und Besucher gewissermassen zum Kern des Kulturguts. Steinbrüche waren schweizweit ein Hauptthema der diesjährigen Denkmaltage, aber auch – für manche vielleicht überraschend – Sakralbauten. Hier konnte den Besuchenden ein ganzer Fächer quer durch die Jahrhunderte geöffnet werden, vom überbordenden Reichtum einer Kirche des Barock bis zur expressiven Betonarchitektur der 1960er-Jahre. In der Ostschweiz stiess das Werk von Walter Maria Förderer auf grosses Interesse, in der Innerschweiz die Klosteranlage von Einsiedeln oder das Benediktiner-Konvikt in Sarnen. Das Thema in seiner ganzen Breite konnte in konzentrierter

Form im Bergell genossen werden. Für die Romandie ist das 2002 durch einen Brand zerstörte Gebäude des Grand Conseil in Lausanne zu nennen, dessen projektierte Rekonstruktion Anlass zu sehr intensiven Diskussionen gab. Nicht nur, dass es viel Unbekanntes zu entdecken gab, auch die grosse Vielfalt der alltäglichen Materialien Stein und Beton beeindruckte Besucherinnen und Besucher.

Die Denkmaltage fanden auch dieses Jahr ein breites Echo in den Medien. In insgesamt 710 Beiträgen auf 1150 redaktionellen Seiten wurde in Presse und Internet über den Anlass berichtet (2011: 650 Beiträge, 990 Seiten). Die gesamte Auflagenstärke der Printmedien beträgt 10,6 Millionen. In 40 Beiträgen beschäftigten sich zudem Fernsehen und Radio mit den Denkmaltagen.

### Dank

Das grosse Interesse an den Europäischen Tagen des Denkmals sind Ansporn und Motivation, sich für die Erhaltung unseres reichen



Am Steinhauser-Workshop für die Kleinen in Luzern.

kulturellen Erbes mit Begeisterung und Engagement einzusetzen.

Die Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung NIKE dankt den Fachstellen für Archäologie und Denkmalpflege für die gute Zusammenarbeit, den Organisatoren und Organisatorinnen vor Ort und allen, die sich auf eidgenössischer, kantonaler und kommunaler Ebene an der Durchführung der Denkmaltage 2012 beteiligten und so zum Gelingen dieses Anlasses beigetragen haben. Die Europäischen Tage des Denkmals werden unterstützt durch die Sektion Heimatschutz und Denkmalpflege des Bundesamtes für Kultur BAK und die Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften SAGW. Weitere Partner 2012 waren: BETON-SUISSE, der Bund Schweizer Architekten BSA, der Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen BSLA, der Schweizerische Burgenverein, die Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK, pro infirmis, ProNaturstein, der Schweizer Al-

pen-Club SAC, der Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein SIA, die Schweizerische UNESCO-Kommission und der Schweizerische Verband für Konservierung und Restaurierung SKR.

### Europäische Tage des Denkmals 2013

Wir freuen uns, Sie schon jetzt am 7. und 8. September 2013 zum 20. Jubiläum der Europäischen Tage des Denkmals in der Schweiz einzuladen. Dieses steht dann unter dem Motto: «Feuer Licht Energie / Feu et lumière / Fuoco luce energia». Reservieren Sie sich schon jetzt das zweite Wochenende im September 2013!

NIKE



## Journées européennes du patrimoine 2012

### Pierre et béton – deux matériaux communs et malgré tout fascinants



Visiteurs dans les anciennes usines Bata à Möhlin (AG).

**50 000 personnes ont visité, les 8 et 9 septembre, la 19<sup>e</sup> édition suisse des Journées européennes du patrimoine. Ces deux matériaux du quotidien à l'affiche cette année, ont attiré un grand public.**

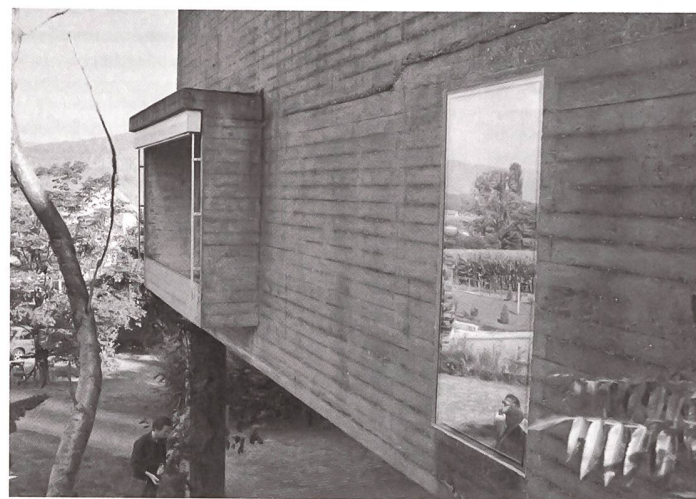
Avec leur thème «Pierre et béton», les Journées du patrimoine 2012 ont conduit les visiteurs d'une certaine façon au cœur même des biens culturels. Cette année, certaines catégories d'objets ont été à l'honneur dans l'ensemble du pays, par exemple les carrières, mais aussi – et peut-être beaucoup s'en seront-ils étonnés – les édifices religieux. Dans cette dernière catégorie, un très large éventail de visites a été proposé au public, illustrant des siècles d'architecture sacrée, de la richesse exubérante des constructions baroques à l'expressivité des églises en béton des années 60. Les immeubles de Walter Maria Förderer rencontrèrent un vif intérêt dans l'est du pays, tout comme les monastères de Einsiedeln et de Sarnen en Suisse

centrale. Aux Grisons, le spectre entier du thème était concentré sur les villages du Val Bregaglia. A Lausanne, une discussion animée s'est développée entre le public et les architectes du renouveau du bâtiment du Grand-Conseil. Ainsi, les visiteurs n'ont pas été impressionnés seulement par la quantité de trésors inconnus à découvrir, mais aussi par la grande variété des utilisations de matériaux en apparence aussi banals que la pierre et le béton.

Les Journées européennes du patrimoine ont suscité un large écho médiatique. 710 contributions se montant à 1150 pages rédactionnelles en total dans la presse écrite et l'internet en font preuve (2011: 650 contributions sur 990 pages). Le tirage global de ces médias imprimés se monte à 10,6 millions. 40 émissions de radio et de télévision ont couvert les Journées européennes du patrimoine en Suisse.

#### **Merci**

Le grand succès des journées européennes du patrimoine est stimula-



Architecture brutaliste des années 1950 à Rothrist (AG).

tion et motivation à s'engager avec tout enthousiasme à continuer le travail de conservation des riches biens culturels de la Suisse.

Le Centre NIKE remercie cordialement les services d'archéologie et des monuments historiques pour la bonne collaboration. Un grand merci aussi aux organisateurs-trices des manifestations au niveau local et à toutes les personnes qui, au niveau de la Confédération, des cantons ou des communes qui avec leur travail ont contribué au succès des JEP.

Un projet national d'une telle envergure peut être réalisé grâce au soutien de la Section Patrimoine culturel et monuments historiques de l'Office fédéral de la culture OFC et de l'Académie suisse des sciences humaines et sociales ASSH. Partenaires pour 2012 étaient aussi l'Association Suisse Châteaux forts, l'Association suisse de conservation et restauration SCR, BETONSUISSE, le Club Alpin Suisse CAS, la Fédération des Architectes Suisses FAS, la Fédération Suisse des Architectes Paysagistes FSAP,

pro infirmis, ProNaturstein, la Société d'histoire de l'art en Suisse SHAS, la Société suisse des ingénieurs et des architectes SIA et la Commission suisse pour l'UNESCO.

#### **Journées européennes du patrimoine 2013**

Nous avons le plaisir de vous inviter d'orès et déjà au 20<sup>e</sup> anniversaire des Journées européennes du patrimoine en Suisse, qui aura lieu le 7 et 8 septembre 2013. Le thème sera: «Feuer Licht Energie / Feu et lumière / Fuoco luce energia». Réservez-vous déjà aujourd'hui le deuxième week-end de septembre 2013.

Centre NIKE